

La Petite Pétra™

CATALOG



BILINGUAL PROGRAMS FOR KIDS



ENGLISH



ESPAÑOL



FRANÇAIS



KREYÒL AYISYEN



PORTUGUÊS



CUSTOM LANGUAGES AVAILABLE ON DEMAND



ABOUT OUR BILINGUAL PROGRAMS

The goal of **Young and Bilingual™** is to accompany you and your children or students through the wonderful journey of becoming fully bilingual at a young age. The illustrations in each book are beautiful and colorful.

Bilingual books are currently published in 5 languages (English, Spanish, Haitian Creole, Portuguese and French). Additional languages available on demand.

Each book is accompanied by

- an animated audio eBook;
- comprehension questions;
- vocabulary flashcards;
- coloring sheets.

We have defined five different levels for our book series:

0 Sing along

Sing along all time favorite traditional Haitian songs with your child!

1 Preschool-Kindergarten

Interactive reading, ideal for toddlers, who are discovering the world

2 Preschool to Grade 1

Simple sentences ideal for pre-readers, who start learning how to read (under 150 words)

3 Kindergarten to Grade 1

Short story ideal for beginner autonomous readers (under 300 words)

4 Kindergarten to Grade 2

Short story, which includes life lessons and cultural discoveries (under 600 words)

Our books are grouped and sold by libraries or series of books based on language, theme or concepts. Exception is made for library orders through Ingram Spark, for special or large orders.



ABOUT THE AUTHOR



Krystel Armand Kanzki

An author, entrepreneur, and Mother, Krystel decided to write a book series that would allow her to transmit important soft skills, cultural and personal values to her children. She believes in the power of the mind and is an avid student of the human potential. She made it her mission to contribute to the development of the potential of children all around the world.

Krystel firmly believes in the impact of bilingualism on early cognitive development and that being bilingual opened many doors for her throughout her life. As a result, she has become an advocate of bilingual education through her work.

The characters in her book series are ethnically diverse, because she believes that ethnic diversity is an infinite source of richness of life.

ABOUT La Petite Pétra™

Today La Petite Pétra has 18 book titles, publishes bilingual educational materials in 5 languages.



La Petite Pétra was selected as part of the MIT University Learning without borders initiative for the Creole-English program.



La Petite Pétra's Spanish-English series was also selected by Encantos World, the company behind an award-winning cartoon on Nick Junior, to be featured in their new mobile application which was released in the Fall 2021.



La Petite Pétra's title The Coronavirus Explained for Kids was nominated in the World Literacy Awards for the "significant contribution to literacy in response to the pandemic" award.



La Petite Pétra was selected as the recipient of the Association of Black Cardiologists 2021 COVID 19 Innovation Award and will be releasing its very two cartoons in early 2022 which objective is to address the effects of the pandemic in vulnerable group.

BILINGUAL SPANISH-ENGLISH LIBRARY



The Bilingual Spanish-English library includes 13 titles for children 2-8 years old. The library includes basic toddler concepts, short stories and socio-emotional learning concepts. All libraries come with an animated audio-eBook, comprehension questions, vocabulary flashcards and coloring page. This library is a must-have for any bilingual Spanish classroom or family.



978-1-949368-33-8 (hardcover)

978-1-949368-79-6 (softcover)



978-1-949368-99-4 (hardcover)

978-1-949368-62-8 (softcover)



978-1-949368-36-3 (hardcover)

978-1-949368-73-4 (softcover)



978-1-949368-95-6 (hardcover)

978-1-949368-50-5 (softcover)



978-1-949368-38-0 (hardcover)

978-1-949368-81-9 (softcover)



978-1-949368-84-0 (hardcover)

978-1-949368-83-3 (softcover)



978-1-949368-31-4 (hardcover)

978-1-949368-80-2 (softcover)



978-1-949368-88-8 (hardcover)

978-1-949368-69-7 (softcover)



978-1-949368-90-1 (hardcover)

978-1-949368-70-3 (softcover)



978-1-949368-92-5 (hardcover)

978-1-949368-91-8 (softcover)



978-1-949368-86-4 (hardcover)

978-1-949368-85-7 (softcover)



978-1-949368-30-7 (hardcover)

978-1-949368-26-0 (softcover)



978-1-949368-41-3 (hardcover)

978-1-949368-98-7 (softcover)

SOCIO-EMOTIONAL LEARNING SERIES (SP-EN)



In our Socio-Emotional learning series, we help children

- become aware of their emotions;
- manage their emotions;
- build a positive self-image;
- build character;
- understand the relationship between their thoughts, emotions, and results.

LEVEL
2



978-1-949368-31-4 (hardcover)
978-1-949368-80-2 (softcover)

LEVEL
3



978-1-949368-88-8 (hardcover)
978-1-949368-63-7 (softcover)



978-1-949368-90-1 (hardcover)
978-1-949368-70-3 (softcover)



978-1-949368-92-5 (hardcover)
978-1-949368-91-8 (softcover)

LEVEL
4



978-1-949368-41-3 (hardcover)
978-1-949368-98-7 (softcover)

BILINGUAL HISPANIC TODDLER SERIES



The toddler concept series is specially designed for children 2 to 4 years old who are discovering the world. The concepts are presented using two different approaches designed to reinforce the learning of the concept.



978-1-949368-99-4 (hardcover)
978-1-949368-62-8 (softcover)



978-1-949368-96-3 (hardcover)
978-1-949368-73-4 (softcover)



978-1-949368-95-6 (hardcover)
978-1-949368-50-5 (softcover)

BILINGUAL TODDLER PORTUGUESE SERIES



978-1-949368-94-9 (hardcover)
978-1-949368-60-4 (softcover)



978-1-949368-93-2 (hardcover)
978-1-949368-59-8 (softcover)



978-1-949368-96-3 (hardcover)
978-1-949368-61-1 (softcover)

BILINGUAL TODDLER FRENCH SERIES



978-1-949368-64-2 (softcover)



978-1-949368-65-9 (softcover)



978-1-949368-66-6 (softcover)

SOCIO-EMOTIONAL LEARNING SERIES (FR-EN)



In our Socio-Emotional learning series, we help children

- become aware of their emotions;
- manage their emotions;
- build a positive self-image;
- build character;
- understand the relationship between their thoughts, emotions, and results.

niveau
2



978-1-949368-27-7 (softcover)

niveau
3



978-1-949368-17-8 (softcover)

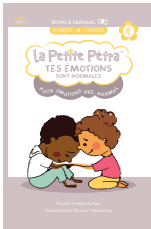


978-1-949368-18-5 (hardcover)
978-99970-71-18-7 (softcover)



978-1-949368-12-3 (hardcover)
978-99970-71-21-7 (softcover)

niveau
4



978-1-949368-48-2 (softcover)

BILINGUAL FRENCHIE LIBRARY



The Bilingual Haitian library includes 17 titles for children 2-8 years old. It includes toddler concepts, short stories and socio-emotional learning concepts. Some titles are available in softcover and others in a limited hardcover edition through our website.



978-99970-69-67-2 (softcover)



978-1-949368-64-2 (softcover)



978-1-949368-65-9 (softcover)



978-1-949368-66-6 (softcover)



hardcover available through www.lapetitepetra.com



978-19493-68-38-3 (softcover)



978-19493-68-27-7 (softcover)



hardcover available through www.lapetitepetra.com



hardcover available through www.lapetitepetra.com



hardcover available through www.lapetitepetra.com



hardcover available through www.lapetitepetra.com



978-1-957074-03-0 (softcover)



978-1-949368-48-2 (softcover)



hardcover available through www.lapetitepetra.com

BILINGUAL HAITIAN LIBRARY



The Bilingual Haitian library includes 10 titles for children 2-8 years old. The library includes basic toddler concepts, short stories and socio-emotional learning concepts. All libraries come with an animated audio-eBook, comprehension questions, vocabulary flashcards and coloring page. This library is a must-have for any bilingual Haitian Creole classroom or family.



978-1-949368-77-2 (hardcover)
978-1-949368-67-3 (softcover)



978-1-949368-78-9 (hardcover)
978-1-949368-68-0 (softcover)



978-1-949368-24-6 (hardcover)
978-1-949368-74-1 (softcover)



978-1-949368-97-0 (hardcover)
978-19493-68-42-0 (softcover)



978-1-949368-76-5 (hardcover)
978-1-949368-49-9 (softcover)



978-1-949368-77-2 (hardcover)
978-1-949368-63-5 (softcover)



978-19493-68-15-4 (hardcover)
978-1-957074-00-9 (softcover)



978-1-949368-14-7 (hardcover)
978-1-949368-75-8 (softcover)



978-19493-68-28-4 (hardcover)
978-1-949368-71-0 (softcover)



978-1-949368-40-6 (hardcover)
978-1-949368-72-7 (softcover)

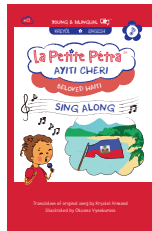
HAITI DISCOVERY SERIES



In this series, Petra and Lili discover their country, Haiti, and its rich culture. You will find level 1, 2, 3, 4 and Nursery Rhyme books to suit the needs of your child or students! Let us know what other parts of Haiti or the Haitian culture you would like Petra and Lili to explore!



978-1-949368-77-2 (hardcover)
978-1-949368-67-3 (softcover)



978-1-949368-78-9 (hardcover)
978-1-949368-68-0 (softcover)



978-1-949368-74-6 (hardcover)
978-1-949368-74-1 (softcover)



978-1-949368-15-4 (hardcover)
978-1-957074-00-9 (softcover)



978-1-949368-14-7 (hardcover)
978-1-949368-75-8 (softcover)

BILINGUAL HAITIAN TODDLER SERIES



The toddler concept series is specially designed for children 2 to 4 years old who are discovering the world. The concepts are presented using two different approaches designed to reinforce the learning of the concept.



978-1-949368-77-2 (hardcover)
978-1-949368-67-3 (softcover)



978-1-949368-78-9 (hardcover)
978-1-949368-68-0 (softcover)



978-1-949368-97-0 (hardcover)
978-1-949368-42-0 (softcover)



978-1-949368-76-5 (hardcover)
978-1-949368-49-9 (softcover)



978-1-949368-77-2 (hardcover)
978-1-949368-63-5 (softcover)

BILINGUAL TODDLER FRENCH-CREOLE SERIES



978-1-949368-57-4 (softcover)



978-1-949368-56-7 (softcover)



978-1-949368-58-1 (softcover)

FRENCH-CREOLE CLASSROOM



The French-Creole Classroom includes 8 titles for children 2-8 years old. The library includes basic toddler concepts, short stories and socio-emotional learning concepts. This library is ideal for children who speak creole at home but go to school in French.



978-1-949368-53-6 (softcover)



978-1-949368-57-4 (softcover)



978-1-949368-56-7 (softcover)



978-1-949368-58-1 (softcover)



978-1-949368-51-2 (softcover)



978-1-949368-52-9 (softcover)



978-1-949368-54-3 (softcover)



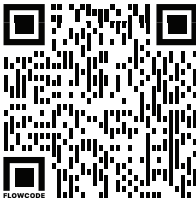
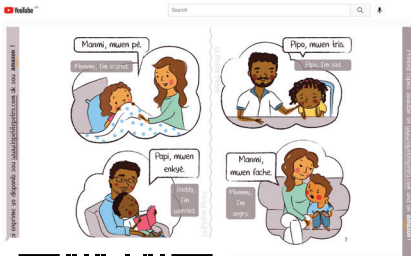
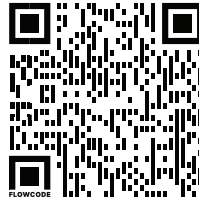
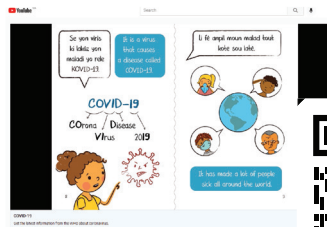
978-1-949368-55-0 (softcover)

ANIMATED AUDIO EBOOKS



Our bilingual animated audio eBooks are specifically designed to accompany your students and children in their bilingual journey. By listening to children reading the books in the languages of each book, they train their ear to recognize the sounds in the target language. The bilingual storytelling is also an opportunity to really seize the meaning of expressions in the target language.

SCAN QR CODES FOR FREE AUDIO EBOOKS



COMPREHENSION QUESTIONS



Reading comprehension is essential when children learn how to read. It is one of the most important skills children learn in elementary school because their ability to understand affects all other subjects. Our comprehension questions are available in both languages of the book and are designed to reinforce help children hone their comprehension skills in both their native and target languages. It is a great tool to have in a bilingual classroom or to test your children's comprehension at home.



VOCABULARY FLASHCARDS



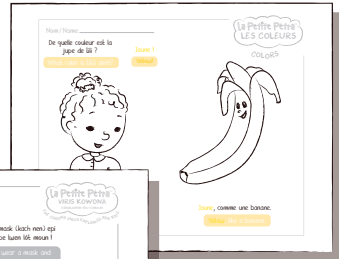
Our bilingual vocabulary flashcards are designed to accompany children as they learn a new language. It is a great element to add to your bilingual classroom. By associating the word in both languages with the image, it will reinforce the learning process.



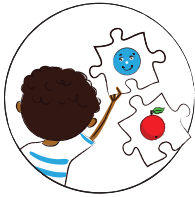
COLORING SHEETS



At La Petite Petra, we know how important children's creative expression is! That is why all our books come with coloring sheets that allows your children to express their individuality as they immerse themselves in the bilingual word of La Petite Petra!



GAMES



For children, learning also must be fun! That is why we have added puzzles and educational games to our portfolio. Stay connected with us as we innovate to deepen your children's bilingualism journey!



HOW WE CAN HELP YOU

Institutions

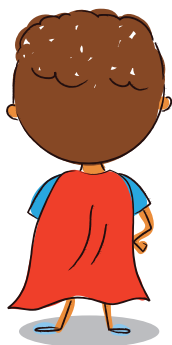
If you support programs for Haitian Creole children, Spanish speakers, Portuguese speakers or any other language and are looking for educational materials, we can help! Write to us at publishing@lapetitepetra.com or call us (786) 633-1122 for special orders.

Librarians

Our titles are available in softcover, hardcover and soon audiobook through Ingram! See relating catalog pages for ISBNs or write to us at publishing@lapetitepetra.com would you have any question.

Educators

Our bilingual materials are ideal for bilingual classrooms. In order to show our commitment to educators, we provide educators' materials for free when you adopt La Petite Pétra for your classroom of +5 students. Write to us at publishing@lapetitepetra.com to get your educators' code which will also grant your students a discount on their orders.



CONTACTS



www.lapetitepetra.com



publishing@lapetitepetra.com



[@lapetitepetra](https://www.instagram.com/lapetitepetra)



(786) 633-1122

La Petite Pétra™

BILINGUAL PROGRAMS FOR KIDS

5 LANGUAGES



Customized languages available on Special Orders

18 TITLES

13 SERIES



PHYSICAL
BOOKS



ANIMATED
AUDIO EBOOKS



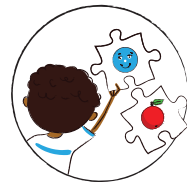
VOCABULARY
FLASHCARDS



COMPREHENSION
QUESTIONS



COLORING
SHEETS



PUZZLES
GAMES

